



For Immediate Release
May 5, 2020

Media Contact: Melissa Sizemore, EMA, sizemorem@jccal.org, 205.254.2039
Chris Osborne, JCDH, chris.osborne@jcdh.org, 205.215.2877

JEFFERSON COUNTY UNIFIED COMMAND CENTER UPDATES FOR MAY 5, 2020

Birmingham, AL – The Jefferson County Unified Command Center (JCUC) and its partner agencies continue to help provide information, goods and services to the people of Jefferson County throughout the COVID-19 pandemic response. Dr. Mark Wilson, Jefferson County Health Officer, and Jim Coker, Director of Jefferson County Emergency Management Agency serve as the co- leaders of the Unified Command Center.

Battelle Critical Care Decontamination System:

With assistance from the Federal Emergency Management Agency, the Alabama Emergency Management Agency in partnership with the Alabama Army National Guard has acquired, delivered and assembled one of 60 Battelle Critical Care Decontamination Systems across the country, and has strategically placed it within the City of Birmingham. The shortage of personal protective equipment (PPE) due to the coronavirus (COVID-19) pandemic is posing a tremendous challenge to the U.S. healthcare system and first responder communities. The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has authorized use of the Battelle Critical Care Decontamination System™ (CCDS) for the decontamination and reuse of N95 respirators as needed during times of critical shortage.

A single Battelle CCDS™ can decontaminate up to 80,000 N95 respirators a day, making them available for reuse by healthcare workers and first responders. By using the Battelle System, an N95 respirator can be decontaminated up to 20 times and still maintain sufficient filtration performance.

A video produced by the Alabama National guard regarding the Battelle CCDS can be viewed here:
<https://www.dvidshub.net/video/750878/battelle-brings-alabama-national-guard-assistance-birmingham>

Public Health Update:

Jefferson County has had a higher number of new COVID-19 cases in the last 2 weeks compared to the two weeks prior to that:

- 4/4/20 – 4/17/20: 150 new cases
- 4/18/20 – 5/1/20: 271 new cases

Almost half of the new cases in the past 2 weeks are related to skilled nursing facilities (nursing homes), either residents or staff. A task force organized by our local hospitals has been working on ways to help address this problem, in collaboration with the Nursing Home Association, the Alabama Hospital Association, the Jefferson County Department of Health and others.

Work continues to bring more COVID-19 community testing sites online. These will be announced to the public in future updates.

Work continues to fully operationalize the old Salvation Army site as a quarantining unit for people who need to be in homeless shelters. This will serve as a safe place to house people temporarily to assure they free from COVID19 before they enter one of our local shelters.

Reminder: Please be considerate to others, and wear a face covering whenever you go into stores or other public places.

City of Birmingham Face Ordinance Amended

Mayor Randall L. Woodfin has recommended and the Birmingham City Council has approved an amended mandatory face covering ordinance currently in effect. The updated ordinance focuses on requirements concerning offices, job sites, children and daycare facilities. The ordinance will be in effect through 11:59 p.m. on May 15, 2020 unless the situation surrounding the COVID-19 pandemic requires an extension.

The ordinance requires facial coverings in public places in the city to slow the spread of the coronavirus disease.

While the ordinance provides an exemption for children under the age of two, it also clarifies requirements for children eight years old and younger. Parents, guardians and caregivers of children eight years old or younger should exercise judgment regarding the ability of those children to consistently wear a face covering or mask.

Daycares and other childcare establishments shall provide parents with information on the facility's procedures for use of face coverings or masks. Where the consistent use of face coverings or masks are not possible due to the supervision of multiple children, the facility should adhere to sanitary, hygienic and face covering practices to the maximum extent practicable.

Additional changes include identifying exemptions due to safety risks at work sites. The ordinance details exemptions where a face covering may pose a risk to people:

- Working on ladders or at height
- Wearing other respiratory protection
- Heavy physical exertion
- Operating heavy equipment
- Working in an environment where a face covering or mask hinders communications

In such cases where there are exemptions, employers are encouraged to structure work to promote social distancing and limit close contact as much as possible.

The ordinance also specifies people do not need to wear a face covering while working alone in separate office spaces or in non-public workplaces where there is more than adequate social distancing, based on the size of and number of people in the space.

People should be prepared to put on a face covering when interacting with others, particularly in groups of 10 or more people or where social distancing cannot be maintained.

Exemptions identified in the original ordinance remain in place, including:

- Exercise
- People receiving medical or dental examinations
- Physical and mental health and safety reasons

Both the ordinance and a set of frequently asked questions may be reviewed at www.birminghamal.gov/coronavirus

####



Para disseminación inmediata
Mayo 05, 2020

Contacto de prensa: Melissa Sizemore, EMA, sizemorem@jccal.org, 205.254.2039
Chris Osborne, JCDH, chris.osborne@jcdh.org, 205.215.2877

ACTUALIZACIÓN DEL CENTRO DE COMANDO UNIFICADO DEL CONDADO DE JEFFERSON DE MAYO 05, 2020

Birmingham, AL – El Centro de Comando Unificado del Condado de Jefferson (JCUC por sus siglas en inglés) y sus agencias asociadas continúan suministrando información, artículos y servicios a las personas del Condado de Jefferson como respuesta a la pandemia de la COVID-19. El Dr. Mark Wilson, Director de Salud, y Jim Coker, Director de la Agencia de Administración de Emergencias del Condado de Jefferson sirven como co-directores del Centro de Comando Unificado.

Sistema de descontaminación de cuidados críticos de Battelle:

Con ayuda de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, la Agencia de Alabama para el Manejo de Emergencias en colaboración con la Guardia Nacional del Ejército de Alabama ha adquirido, entregado y ensamblado uno de los 60 sistemas de descontaminación de cuidados críticos de Battelle en todo país y lo ha puesto estratégicamente en la ciudad de Birmingham.

La escasez de equipos de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) debido a la pandemia del coronavirus (COVID-19) está planteado un enorme desafío para el sistema de salud estadounidense y para las comunidades de primeros intervinientes. La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) ha autorizado el uso del Sistema de Descontaminación de Cuidados Críticos de Battelle (CCDS, por sus siglas en inglés) para la descontaminación y la reutilización de mascarillas N95 según sea necesario durante el tiempo de escasez crítica.

Un solo CCDS Battelle™ puede descontaminar diariamente hasta 80,000 mascarillas N95, para que puedan ser reutilizados por los trabajadores de la salud y los grupos de primeros intervinientes. Mediante el uso del sistema Battelle, una mascarilla N95 puede ser descontaminada hasta 20 veces y mantener un rendimiento suficiente de filtración.

Se puede ver un video de la CCDS Battelle producido por la Guardia Nacional del Ejército de Alabama aquí:
<https://www.dvidshub.net/video/750878/battelle-brings-alabama-national-guard-assistance-birmingham>

Actualización de la Salud Pública:

El condado de Jefferson tuvo un número mayor de casos nuevos de COVID-19 en las últimas dos semanas en comparación a las dos semanas previas:

- 4/4/20 – 4/17/20: 150 casos nuevos
- 4/18/20 – 5/1/20: 271 casos nuevos

Casi la mitad de los casos nuevos en las últimas dos semanas están relacionados a los hogares de ancianos ya sea residentes del hogar o personal. Un cuerpo especial organizado por nuestros hospitales locales ha estado trabajando en cómo abordar este problema en colaboración con la Asociación de Hogares de Ancianos, La Asociación de Hospitales de Alabama, el Centro de Salud del Condado de Jefferson y otros.

El grupo de trabajo continúa poniendo en línea más sitios de pruebas de COVID-19 en la comunidad. Éstos se anunciarán al público en actualizaciones futuras.

El grupo de trabajo continúa poniendo en pleno funcionamiento el sitio antiguo del Ejército de Salvación como lugar de cuarentena para las personas que necesiten albergues para indigentes. Este servirá como un lugar seguro para albergar temporalmente a las personas para asegurarse que se sanen de COVID19 antes de que entren en uno de nuestros refugios locales.

Recordatorio: Por favor piense en los demás y cúbrase la cara cuando entra en tiendas u otros lugares públicos.

Orden Enmendada de la Ciudad de Birmingham de la Cubertura de Cara:

El alcalde Randall L. Woodfin ha recomendado y el Consejo Municipal de la Ciudad de Birmingham ha aprobado una enmienda a la orden vigente de cubrirse la cara. La orden actual se centra en los requisitos relativos a oficinas, sitios de trabajo, niños y guarderías. La orden estará vigente hasta las 11:59 p.m. del 15 de mayo, 2020 a menos que la situación en cuanto a la pandemia de la COVID-19 requiere una extensión.

La orden requiere cubrirse la cara en lugares públicos en la ciudad para reducir la propagación de la enfermedad del coronavirus.

Si bien la orden provee una exención para niños menores de 2 años, también aclara los requisitos para niños de ocho años y menores. Los padres, tutores y cuidadores deberían ejercer su juicio en cuanto a la habilidad de los niños de cubrirse constantemente la cara o usar una mascarilla.

Las guarderías y otros lugares de cuidado de niños tienen que proveer a los padres información de los procedimientos de la instalación en cuanto al uso de coberturas de la cara o mascarillas. Cuando el uso constante de coberturas de la cara y mascarillas no es posible debido a la supervisión de muchos niños, el lugar debe adherirse en la medida de lo posible a las prácticas sanitarias, higiénicas y de cobertura facial.

Los cambios adicionales incluyen la identificación de exenciones debido a los riesgos de seguridad en los lugares de trabajo. La orden detalla las exenciones en las que una cobertura facial puede suponer un riesgo para las personas:

- Trabajar en escaleras o en altura
- Usar otra protección respiratoria
- Gran esfuerzo físico
- Operar máquinas pesadas
- Trabajar en un ambiente donde cubrirse la cara o usar mascarilla dificulta la comunicación

En estos casos donde hay exenciones, recomendamos que los empleadores estructuren el trabajo para promover el distanciamiento social y limiten lo más posible el contacto cercano.

La orden también especifica que las personas no tienen que cubrirse la cara cuando trabajen solos en oficinas o lugares de trabajo que no son públicos donde hay un distanciamiento social adecuado basado en el tamaño y el número de personas en el lugar.

Las personas deberían estar preparados para cubrirse la cara al interactuar con otros, especialmente en grupos de 10 o más personas o donde no se puede mantener el distanciamiento social.

Exenciones identificadas en la orden original quedan vigentes, incluyendo:

- El ejercicio
- Personas recibiendo exámenes médicos o dentales
- Motivos por seguridad de la salud física y mental

La orden y la serie de preguntas frecuentes pueden verse en www.birminghamal.gov/coronavirus